МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ХЕРСОНСЬКА ДЕРЖАВНА МОРСЬКА АКАДЕМІЯ КАФЕДРА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ В СУДНОВОДІННІ

Шифр № 101- UP- CP-380-Б-2/8
Реєстр. № 1-13/11-04, Р-14, В-08
24, 09, 2020р.

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ВИКОНАННЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

3 дисципліни Морська англійська мова

Факультет Судноводіння

Ступінь вищої освіти бакалавр

Галузь знань 27 «Транспорт»

Спеціальність 271 «Річковий та морський транспорт»

Спеціалізація Навігація і управління морськими суднами

Kypc I-IV

Форма навчання денна

Методичні рекомендації до виконання самостійної роботи здобувачів вищої освіти з дисципліни «Морська англійська мова» розробили у відповідності з робочою навчальною програмою ст. викладач Пенза І.В., канд. пед. наук, доцент Фролова О.О., асистент Від А.С.

Методичні рекомендації до виконання самостійної роботи здобувачів вищої освіти розглянуто та ухвалено на засіданні кафедри англійської мови в судноводінні

від 07 вересня 2020 р.

протокол № 01

Завідувач кафедри

Валентина КУДРЯВЦЕВА

Завідувач навчально-методичного відділу Валентина ЧЕРНЕНКО

1. Загальні вимоги

Дисципліна «Морська англійська мова» націлена на розвиток загальноморських (1-3 семестри) та професійних (4-8 семестри) комунікативних умінь.

Метою навчання «Морської англійської мови» ϵ оволодіння здобувачами вищої освіти англійською мовою спеціального вжитку як засобом спілкування і здійснення в цьому процесі виховання, освіти і розвитку особистості здобувача, включаючи формування його комунікативної компетенції, як засобом оформлення або розуміння висловлювань у процесі професійного спілкування.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти є невід'ємною складовою освітнього процесу, важливим фактором, спрямованим на успішне засвоєння сукупності навичок та вмінь, необхідних для становлення та самовдосконалення майбутніх фахівців. Самостійна робота відноситься до організаційних форм навчання та є видом навчальної діяльності, який проходить без особистого контакту викладача зі здобувачами, скеровується викладачем опосередковано за допомогою навчальних матеріалів, котрі відповідають цій меті.

Самостійна робота забезпечується системою навчально-методичних засобів, передбачених робочою програмою: підручниками та навчальними посібниками, пакетами вправ та завдань, комп'ютерними навчальними комплексами тощо.

Метою самостійної роботи ϵ системне та поетапне засвоєння навчальної дисципліни в повному обсязі та формування самостійності у здобутті, засвоєнні та поглибленні отриманих знань з їх подальшим успішним практичним застосуванням.

Зміст навчальної дисципліни «Морська англійська мова»

Таблиця 1 – Зміст навчальної дисципліни для денної форми навчання

Термі вивча дисци		Обсяг дисци		Розподіл академічних годин за видами занять денної форми навчання			ь денної		Ъ		
		Н	TS		А заня	удитор иття	ні	бота	ання		
Kypc	Семестр	Всього академічних годин	Кредити ECTS	Лекції	Практичні заняття	Лабораторні заняття	Семінарські заняття	Самостійна робота	Вид індивідуального завдання	Залік	Іспит
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	13
I	1	75	2,5		36			39		+Д	
I	2	75	2,5		34			41		+Д	
II	3	75	2,5		36			39		+Д	
II	4	90	3		40			50		+Д	
III	6	75	2,5		36			39		+Д	
IV	8	60	2		32			28			+
Всьог	O O	450	15		214			236		+	+

2. Тематичний план навчальної дисципліни

Рік	№	Тематичні модулі
навчання	3/п	
	1.	Maritime Education
	2.	Career Awareness
	3.	Ship arrangement
	4.	Bulk cargo carriers
Kypc 1	5.	Unitized cargo carriers
	6.	Crew and their task
	7.	Personal safety aboard
	8.	First Aid on board
	9.	Emergencies at sea
	10.	Life saving appliances
	1.	Maritime Geography
	2.	Bridge equipment
	3.	GMDSS communications
	4.	Underway
Kypc 2	5.	Visual and sound signaling
	6.	Marine pollution prevention
	7.	Ship stability
	8.	Anchorwork
	9.	Mooring
	10.	Ship security
	1.	Bridge Procedures
	2.	Aids to Navigation
Kypc 3	3.	Meteorology
	4.	Navigation Challenges
	5.	Pilotage
	1.	Dry Bulk Cargo Handling
	2.	Liquid Bulk Cargo Handling
Kypc 4	3.	Container Cargo Handling
	4.	Dangerous Cargo Handling
	5.	Heavy Cargo Handling

3. План практичних занять

No	Вид	Тема заняття	Обсяг	Обсяг				
3/П	заняття		аудиторних	годин				
			годин	самостійної				
				роботи				
	Kypc 1							
1 семестр								
		Модуль 1						
1.	П3	KSMA	2	2				
2.	ПЗ	Academy life	2	4				
3	П3	Competency Demonstration	2					
		Модуль 2						
1.	ПЗ	Being a seafarer is challenging	2	3				
2.	ПЗ	Importance of English proficiency	2	4				
3.	П3	Am I Ready to Work at Sea?	2	2				
4.	П3	Competency Demonstration	2					
		Модуль 3						
1.	ПЗ	Ship's hull	2	4				
2.	ПЗ	Hull plating	2	2				
3.	ПЗ	Ship linear dimensions	2	4				
4.	ПЗ	Competency Demonstration	2					
		Модуль 4	•					
1.	ПЗ	Bulk carrier design	2	2				
2.	П3	Tankers and their cargoes	2	4				
3. ПЗ Competency Demonstration			2					
		Модуль 5						
1.	ПЗ	Containerized cargo	2	3				
2.	ПЗ	Container ship design	2	3				
3.	ПЗ	Cargo handling equipment	2	2				
4.	ПЗ	Competency Demonstration	2					
Всн	ього за		36	39				
cei	местр							
		2 семестр	•					
		Модуль 1						
1.	П3	Departments on board	2	4				
2.	П3	Painting	2	4				
3.	П3	Competency Demonstration	2					
		Модуль 2						
1.	П3	Official requirements to safety	2	4				
		provisions						
2.	П3	PPE purposes	2	2				
3.	П3	Works that require care and attention	2	2				
4.	П3	Competency Demonstration	2					

		Модуль 3					
1.	П3	First Aid kit contents	2	4			
2.	П3	First Aid principles	2	4			
3.	ПЗ	Competency Demonstration	2				
Модуль 4							
1.	П3	Causes of shipboard emergencies	2	4			
2.	П3	Shipboard fires and their sources	2	4			
3.	П3	Actions in case of emergency	2				
4.	П3	Competency Demonstration	2				
		Модуль 5					
1.	П3	Lifejacket donning	2	5			
2.	П3	Free-fall lifeboat launching	2	4			
3.	П3	Competency Demonstration	2				
Вс	ього за		34	41			
ce	еместр						
Вс	ього за		70	80			
	курс						
		Курс 2					
		3 семестр					
		Модуль 1					
1.	П3	Continents and land masses	2	4			
2.	П3	Determining course and bearing	2	4			
3.	П3	Global shipping routes	2	2			
4.	П3	Competency Demonstration	2				
		Модуль 2					
1.	П3	Bridge Workstations	2	3			
2.	П3	Magnetic Compass	2	3			
3.	П3	Use of Radar	2	3			
4.	4. Π3 Competency Demonstration		2				
		Модуль 3					
1.	П3	GMDSS equipment	2	3			
2.	П3	Radio procedures	2	3			
3.	П3	Competency Demonstration	2				
		Модуль 4					
1.	П3	What are general definitions?	2	2			
2.	П3	How is safe speed determined?	2	2			
3.	П3	Which Vessel is an Overtaking One?	2	2			
4.	П3	Competency Demonstration	2				
		Модуль 5					
1.	П3	Basic navigation lights	2	4			
2.	П3	Equipment for sound signals	2	4			
3.	П3	Competency Demonstration	2				
Вс	ього за		36	39			

ce	еместр					
	•	4 семестр				
		Модуль 1				
1.	П3	Pollution sources	2	4		
2.	П3	SOPEP	2	2		
3.	П3	Garbage disposal	2	2		
4.	П3	Competency Demonstration	2			
		Модуль 2				
1.	П3	Ship Buoyancy	2	4		
2.	П3	Static and Dynamic Stability	2	4		
3.	П3	Ship Ballast systems	2	4		
4.	П3	Competency Demonstration	2			
		Модуль 3				
1.	П3	Anchoring Equipment Layout	2	6		
2.	П3	Types of Anchorages	2	4		
3.	П3	Anchor Watch	2	4		
4.	П3	Competency Demonstration	2			
		Модуль 4				
1.	П3	Mooring Equipment Maintenance	2	2		
2.	П3	Preparing for Mooring	2	2		
3.	П3	Safety Measures	2	4		
4.	П3	Competency Demonstration	2			
Модуль 5						
1.	П3	ISPS Code procedures and	2	2		
		requirements				
2.	П3	Security Levels under ISPS Code	2	2		
3.	П3	Boarding procedure	2	4		
4.	П3	Competency Demonstration	2			
Вс	ього за		40	50		
ce	еместр					
Bc	ього за		76	89		
	курс					
		Курс 3				
		6 семестр				
		Модуль 1				
1.	П3	Effective bridge organization	2	2		
2.	П3	Duties of the Officer of the Watch	2	4		
3.	П3	Competency Demonstration	2			
		Модуль 2				
1.	П3	ATON Description	2	4		
2.	П3	IALA Region A and IALA Region B	2	2		
3.	П3	Lateral Chart Symbols	2	4		
4.	П3	Competency Demonstration	2			
		Модуль 3				

			1				
1.	П3	Wind Direction and its Force	2	3			
2.	П3	Beaufort scale	2	2			
3.	П3	NAVTEX message content	2	2			
4.	П3	Competency Demonstration	2				
Модуль 4							
1.	П3	Traffic Separation Schemes	2	2			
2.	П3	Navigation in narrows	2	2			
3.	П3	Actions by Ships	2	2			
4.	П3	Competency Demonstration	2				
		Модуль 5					
1.	П3	Pilot Request	2	6			
2.	П3	Pilot Boarding Ground	2	4			
3.	П3	Competency Demonstration	2				
Вс	ього за		36	39			
ce	еместр						
Вс	ього за		36	39			
	курс						
	· ·	Kypc 4	1				
		8 семестр					
		Модуль 1					
1.	П3	Hold Maintenance	2	3			
2.	ПЗ	Safety Practice on Bulkers	2	3			
3.	ПЗ	Competency Demonstration	2				
		Модуль 2	1				
1.	ПЗ	Tanker cargoes	2	2			
2.	П3	Safe practice	2	2			
3.	П3	Liquid Cargo Transportation	2	2			
4.			2				
I		Модуль 3	1				
1.	ПЗ	Container Securing	2	2			
2.	ПЗ	Safety Measures	2	2			
3.	ПЗ	Competency Demonstration	2				
		Модуль 4	1				
1.	П3	Dangerous Cargo Classification	2	2			
2.	П3	DG Safe Transportation	2	3			
3.	П3	Competency Demonstration	2				
		Модуль 5					
1.	П3	Heavy Cargo	2	3			
2.	П3	Safe Practice on Heavy Lift Cargo					
	113	Transportation	2	4			
3.	П3	Competency Demonstration	2				
	ього за		32	28			
	еместр			20			
			32	28			
DC	Всього за 32 28						

KVDC		
Rype		
	•	

Kypc 1 1. Maritime While Ashore (Module 1) 24 Education Outcomes elementary (Modules 1,2) 6 2. Career While Ashore (Module 2) 24 Awareness SMCP ¹⁰ 3. Ship While Ashore (Module 3) 24 arrangement 4. Bulk cargo While Ashore (Module 4) 24 carriers 5. Unitized While Ashore (Module 5) 24	
 Kypc 1 Maritime Education Outcomes elementary (Modules 1,2)⁶ Career While Ashore (Module 2)²⁴ Awareness SMCP¹⁰ Ship While Ashore (Module 3)²⁴ arrangement Bulk cargo While Ashore (Module 4)²⁴ Carriers 	
 Maritime Education Outcomes elementary (Modules 1,2)⁶ Career Awareness SMCP¹⁰ Ship arrangement Bulk cargo carriers While Ashore (Module 2)²⁴ Module 2)²⁴ Module 3)²⁴ Module 3)²⁴ Module 4)²⁴ 	
Education Outcomes elementary (Modules 1,2) 6 2. Career While Ashore (Module 2) 24	
Awareness SMCP ¹⁰ 3. Ship While Ashore (Module 3) ²⁴ arrangement 4. Bulk cargo carriers While Ashore (Module 4) ²⁴	
Awareness SMCP ¹⁰ 3. Ship While Ashore (Module 3) ²⁴ arrangement 4. Bulk cargo carriers While Ashore (Module 4) ²⁴	
 3. Ship arrangement 4. Bulk cargo carriers While Ashore (Module 3)²⁴ While Ashore (Module 4)²⁴ 	
arrangement 4. Bulk cargo While Ashore (Module 4) 24 carriers	
4. Bulk cargo While Ashore (Module 4) 24 carriers	
carriers	
5 Unitized While Ashore (Module 5) ²⁴	
5. Office (violate 3)	
cargo carriers	
6. Crew and Welcome Aboard (Module 1) 23	
their task	
7 Personal Welcome Aboard (Module 2) ²³	. 7
safety aboard Ship knowledge. A modern encyclopedia (Chapter 15,33) ′
8 First Aid on Welcome Aboard (Module 3) 23	
board O Francisco Walsons Absord (Module 4) 23	
9 Emergencies Welcome Aboard (Module 4) 23 at sea	
10 Life saving Welcome Aboard (Module 5) ²³	
appliances LSA Code 11	
Курс 2	
1. Maritime Seven Seas Ahead (Module 1) 21	
Geography	
2. Bridge Seven Seas Ahead (Module 2) 21	
equipment Bridge Procedures Guide (Chapter 'Operation of Bridge	
Equipment') ⁴	
English for the Maritime Industry (Unit 6) 9	
3. GMDSS Seven Seas Ahead (Module 3) 21	
communicatio	
ns 4 Underweev Cover Coop Ahead (Madula 4) 21	
4. Underway Seven Seas Ahead (Module 4) 21 COLREGS 5	
5. Visual and Seven Seas Ahead (Module 5) 21	
sound Seven Seas Afread (Wodule 3)	
signaling	
6. Marine Lucky Voyage (Module 1) 18	
pollution MARPOL ¹⁹	

	prevention	
7	Ship stability	Lucky Voyage (Module 2) 18
8	Anchorwork	Lucky Voyage (Module 3) 18
	7 Michol Work	English for the Maritime Industry (Unit 9) 9
		COLREGS ⁵
		SMCP 10
9	Mooring	Lucky Voyage (Module 4) 18
		English for the Maritime Industry (Unit 14) ⁹
		21 st Century Seamanship (Chapter 10) ¹
		SMCP 10
10	Ship security	Lucky Voyage (Module 5) 18
		ISPS Code 16
		21 st Century Seamanship (Chapter 39) ¹
		Курс 3
1.	Bridge	Across the Ocean (Module 1) ³
	Procedures	Bridge Procedures Guide (Chapter 'Effective Bridge
		Organization', Chapter 'Checklists') ⁴
2.	Aids to	,
	Navigation	The International Maritime Language Programme (Unit 4) 17
3.	Meteorology	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
4.		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	Challenges	` ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' '
		21 st Century Seamanship (Chapter 11) ¹
		COLREGS
	7.1	2
5.	Pilotage	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		SMCD 10
1	Solid Bulls	
1.		` '
	_	
	Tranding	
		SMCP 10
2.	Liquid Bulk	
	-	
	_	International Safety Guide for Oil Tankers & Terminals
1	1	Available at: http://www.idgca.org/doc/app2_290115.pdf 15
		Across the Ocean (Module 3) ³ English for the Maritime Industry (Unit 8) ⁹ English for Mariners (Unit 4 Level 1; Unit 4 Level 2) ⁸ Across the Ocean (Module 4) ³ Bridge Procedures Guide (Chapter 'Checklists') ⁴ 21 st Century Seamanship (Chapter 11) ¹ COLREGS ⁵ SMCP ¹⁰ Across the Ocean (Module 5) ³ Bridge Procedures Guide (Chapter 'Pilotage') ⁴ English for the Maritime Industry (Unit 13) ⁹ 21 st Century Seamanship (Chapter 6) ¹ SMCP ¹⁰ Kypc 4 Sail Safe (Module 1) ²⁰ IMSBC Code Available at: https://www.ukpandi.com/fileadmin/uploads/uk-pi/LP% 20Documents/IMSBC% 20Code% 20pocket% 20guide.pdf ¹³ 21 st Century Seamanship (Chapter 1) ¹ SMCP ¹⁰ Sail Safe (Module 2) ²⁰ 21 st Century Seamanship (Chapter 2) ¹ International Safety Guide for Oil Tankers & Terminals

		SMCP 10
3.	Container	Sail Safe (Module 3) ²⁰
	Cargo	A Master's Guide to Container Securing Available at:
	Handling	https://www.standard-
		club.com/media/24168/AMastersGuidetoContainerSecuring2
		ndEdition-3.pdf ²
		21 st Century Seamanship (Chapter 1) ¹
		SMCP 10
4.	Heavy Lift	Sail Safe (Module 4) ²⁰
	Cargo	UK P&I CLUB Project Cargo Matters Available at:
	Handling	https://www.ukpandi.com/fileadmin/uploads/uk-
		pi/LP%20Documents/Project_cargo_matters_proof_7.pdf ²²
		21 st Century Seamanship (Chapter 48) ¹
		SMCP 10
5.	Dangerous	Sail Safe (Module 5 Dangerous Cargo Handling) 20
	Cargo	IMDG Code ¹²
	Handling	SMCP ¹⁰

4. Форма контролю знань

Контрольні заходи ϵ необхідним елементом системи забезпечення якості освіти, які визначають відповідність рівня набутих студентами знань і вмінь, сформованих усних та письмових компетентностей вимогам нормативних вітчизняних та міжнародних документів і забезпечують своєчасне коригування навчального процесу.

Вивчення дисципліни «Морська англійська мова» передбачає проведення різних форм контролю знань: проміжних тестів наприкінці вивчення певної теми; перевірки читання для докладного розуміння тексту – reading for a gist у вигляді Sea stories на першому та другому курсах, Maritime Accident Reports (MARS) — на третьому; складання усних та письмових компетенцій, заліків, екзаменів.

Оцінювання усних і письмових комунікативних компетентностей здійснюється за 100-бальною системою.

4.1 Оцінювання усних комунікативних компетентностей

Відповідно до робочої навчальної програми «Морська англійська мова» здобувачі вищої освіти щороку демонструють свої комунікативні компетентності з п'яти тематичних модулів, за кожний з яких можна максимально отримати 10 балів.

Тематичні модулі:	
Критерії оцінювання усних комунікативних компетентностей	

Відповідність темі	Вільне володіння мовою	Грамотність мовлення
4 бали	3 бали	3 бали

Відповідно, максимальна кількість балів за усні комунікативні компетентності з п'яти тематичних модулів досягає **50 балів.**

4.2 Оцінювання мовних знань і умінь

У кожному семестрі здобувачі вищої освіти демонструють володіння мовними знаннями і уміннями, виконуючи п'ять Stop & Check тестів на навчальній платформі Moodle.

Для виконання тестів здобувач повинен впевнитися, що він зареєстрований у системі і його логін і пароль достовірні.

Тематика тестів відповідає змістові основних тематичних блоків інформації, необхідної для засвоєння студентами.

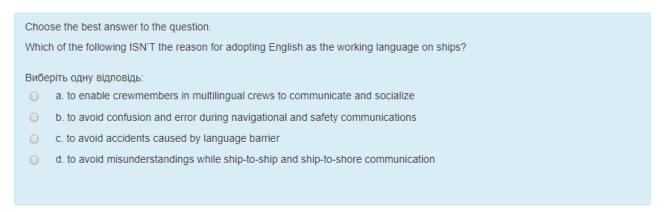
Кожен з п'яти тестів обмежений у часі, студент має 80 хвилин та одну спробу на його виконання. Тест складається з 23 питань різного типу, об'єму, складності та з відмінним оцінюванням. Далі надано короткий опис усіх типів питань, розміщених у тестах.

1) Write the correct prepositions. Завдання відкритого типу містить короткий текст із 5 пропусками. Задача здобувача — ввести правильний прийменник без зайвих пробілів і друкарських помилок. Максимальна кількість балів за правильно виконане завдання — 5.

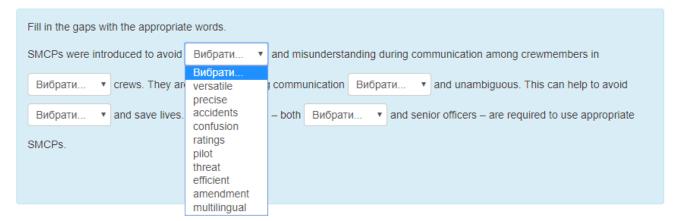
Write the correct prepositions.	
When choosing a career one must think carefully and understand clearly what he may benefit	it. Before getting the
job it is desirable to find out what are the major requirements it and if you fully comply	them. Only you and
nobody else will be in charge you preparation and readiness to do the job safely and effe	ectively. Good career may be
achieved different ways, but the most effective ones are hard work and good education.	

2) <u>Complete the sentences with the correct verb forms</u>. Завдання відкритого типу містить короткий текст із 5 пропусками і вимагає від здобувача ввести дієслова, подані у дужках, у правильній граматичній формі разом з допоміжними і модальними дієсловами, якщо такі передбачені. Слід уникати зайвих пробілів і друкарських помилок. Максимальна кількість балів за правильно виконане завдання – 5.

Complete the sentences with the correct verb forms.
My grandfather (be) a sailor on a merchant vessel in his youth. He always (tell) me that
a seafarer isn't easy. You need to be ready (work) hard and you are also isolated from your family for months. But
the most important thing for a seafarer is a sense of discipline. (perform) your duties with due diligence is the
key to safety of all crewmembers and your successful career at sea.
3) Choose the appropriate variant / Choose the correct option / Choose the best
answer to the question. Тест вміщує 3 блоки по 5 подібних завдань закритого
типу, 15 завдань в цілому. Вони складаються з інструкції, запитання або
ситуативної задачі і 4-6 варіантів відповідей. Здобувач обирає лише одну
відповідь, яка на його погляд ϵ правильною. Максимальна кількість балів за
правильно виконане завдання -1 .
правильно виконале завдания 1.
Choose the appropriate variant.
Which of the following words means to receive money as payment for work that you do?
Виберіть одну відповідь:
o a. pay
O b. buy
o c. earn
od. enable
o e. enrich
of. receive
Choose the correct option.
If a ship Officer, who is a Maltese, says that he has chosen this career cause he has been drawn to the sea since he can remember and he used to spend summer time with his family on their yacht, you'd say that his reason for pursuing a career at
sea was
Виберіть одну відповідь:
a. the influence of his home place and the surrounding
b. the influence of his family and friends who wanted him to love the sea since childhood
 c. the possibility provided by local tourist industry as Malta attracts many merchant ships and cruise liners
d. the need for money as he also wants to have a yacht of his own



4) Fill in the gaps with the appropriate words. Завдання закритого типу містить короткий текст із 5 пропусками і 10 варіантами відповідей, 5 з яких є правильними. Здобувач обирає 1 правильну відповідь із 10 запропонованих, керуючись контекстом і граматичною сумісністю лексичних одиниць. Максимальна кількість балів за правильно виконане завдання -5.



5) Read the text and mark the statements as T (True), F (False) or DS (Doesn't say). Завдання закритого типу на розуміння прочитаного містить текст і 5 тверджень, які є правдивими (тоді здобувач обирає опцію True) або ні (у такому випадку необхідно обрати варіант False). Деякі твердження не відповідають змістові тексту або інформація, зазначена у цих твердженнях, не деталізована у тексті, тоді здобувачеві слід вибрати відповідь Doesn't say. Максимальна кількість балів за правильно виконане завдання – 5.

Moreover, you really require a problem solving attitude with quick decision making otherwise you will always be like dumbstruck				
when you are onboard. Adventure and money making all becomes secondary and frankly speaking there is not much adventure				
left now in this field rather you can get a better adventure when you will go on your expense in off-duty months.				
A career at sea is deemed as routine and conventional.	Вибрати ▼			
2. No matter which vessel you are going to sail on you will Вибрати ▼	Бибрати False Doesn't say True			
3. To be selected to work on ships you need to know the correct answers to the interview questions. Вибрати ▼				
4. Homesickness is one but not the only reason why some people can't pursue a career at sea. Вибрати ▼				
5. Seafarers usually go in for exciting adventurous activities after voyages. Вибрати ▼				

6) Read the text and choose the correct answers. Завдання закритого типу на розуміння прочитаного містить текст і 5 запитань до нього, кожне з яких має 4 варіанти відповіді (лише 1 відповідь правильна). Здобувачеві необхідно ознайомитись зі змістом тексту, щоб успішно виконати це завдання. Максимальна кількість балів за правильно виконане завдання – 5.

Having a career at sea means you have to work all throughout your contr	act. If you think working at sea is just looking at the			
ocean and going out for a shoreleave as what you always see on social media, then get ready to be shocked. Duty may call you				
anytime of the day or night including midnights. It doesn't care if you have enough rest especially if the job is to be finished asap.				
Don't expect a white collar job on board. There are times you won't have	sleep for two days.			
1. What does the word combination "drives you to" mean (paragraph 1)?	Вибрати			
	Вибрати			
2. Why is life on a ship compared to riding a roller coaster (paragraph 2)?				
Вибрати	to force someone to do something to be in control of a situation			
	to provide the power to making something happen			
3. Which of the psychological conditions are seafarers exposed to when crossing oceans? Вибрати ▼				
4. When should seafarers need to be ready to work? Вибрати	v			
5. What does the word combination "white collar job" mean (paragraph 4)	?			
Вибрати ▼				

7) <u>Match the items and their purposes</u>. Завдання закритого типу містить список із 5 об'єктів / інструментів / одиниць устаткування тощо і 8 варіантів відповідей, які змістовно відповідають функціям зазначених одиниць. Здобувачеві необхідно обрати з випадаючого списку правильну функцію для кожної зазначеної одиниці. З варіанта відповідей є додатковими, а отже не будуть зараховані як правильні. Максимальна кількість балів за правильно виконане завдання – 5.

Match the qualities required for maritime career with their purposes.				
Competency	Вибрати			
Emotional quotient	Вибрати			
Being physically fit	Вибрати			
Stamina	Вибрати is necessary to complete hard work on deck for long hours is necessary to enable officers to organize the crew effectively for different activities			
Sense of humour	is necessary to be able to carry out the tasks without constant supervision and without constant instructions being provide is necessary to lighten up the moments on board by breaking the ice is necessary to enable seafarers to perform their duties effectively and safely is necessary to enable seafarers to make themselves presentable			
	is necessary to enable scalarers to make themselves presentable is necessary to be able to do something that might be difficult and might take long time is necessary to enable seafarers to work under pressure and be away from friends and family			

8) <u>Choose the appropriate set of items</u>. Тест вміщує 2 подібних завдання закритого типу, які передбачають вибір декількох правильних відповідей із 10 варіантів у списку. Максимальна кількість балів за правильно виконане завдання -2,5.

Choose the downsides of maritime career.			
Виберіть одну або декілька відповідей:			
	a. exhausting work		
	b. worthy salary		
	c. parting with family and friends		
	d. risk for life		
	e. possibility for promotion		
	f. adventures		
	g. possibility for travelling		
	h. boredom and loneliness		
	i. heavy weather hazards		
	j. long vacation with family and friends		

Максимальна кількість балів за кожний тест становить **5 балів**, тобто **25 балів** за всі тести.

Після вивчення кожного модулю відбувається перевірка вміння читання, максимальний бал за даний вид діяльності — 5 балів, у сумі 25 за п'ять модулів.

Прохідний бал за семестр – 60.

Здобувачі вищої освіти четвертого курсу не здають читання, проте складають екзаменаційний підсумковий тест на навчальній платформі Moodle, за який максимальна кількість балів становить **25 балів.**

5. Список питань до самоконтролю

5.1 Список питань до самоконтролю Рік навчання 1

- 1. Introduce yourself: what's your name, where are you from, how old are you?
- 2. What are the jobs in your family?
- 3. What information about an educational establishment should you pay attention to?
- 4. What are the main STCW requirements to the English language proficiency?
- 5. What is a hull? What outer parts is a hull divided into?
- 6. What does a hull plating consist of?
- 7. What are the main properties of edible bulk and non-edible bulk cargoes?
- 8. What design features are peculiar to bulk carriers?
- 9. What design features are peculiar to container ships?
- 10. What is the procedure of launching a lifeboat / liferaft?

Рік навчання 2

- 1. What are the internal body parts and causes of their injuries?
- 2. What are Muster List and Muster Station?
- 3. What types of personal LSA do you know? Characterize them.
- 4. How does IMO regulate pollution from ships?
- 5. Why was the ISPS Code adopted? Summarize its requirements.
- 6. What are structural parts of the bridge?
- 7. What vessels do COLREGs apply to? Where do COLREGs apply?
- 8. What do International Maritime Signal Flags Indicate?
- 9. What are the parts of anchor? What are the parts of anchoring equipment?
- 10. What are common mooring methods?

Рік навчання 3

- 1. What are the duties of the OOW?
- 2. How are buoys classified?
- 3. Describe the procedure of pilot boarding.
- 4. What are the main elements of NAVTEX message?
- 5. What sound signals are used when overtaking in a narrow channel?

Рік навчання 4

- 1. What five purposes does hold cleaning serve?
- 2. What are the requirements to the tankers design?
- 3. What safety measures should be followed when handling container cargo?
- 4. What types of vessels carry Heavy cargo? Describe their design.
- 5. How many classes of dangerous cargo do you know? What are they?

6. Список підсумкових питань 6. 1 Список підсумкових питань Рік навчання 1

- 1. Introduce yourself: what's your name, where are you from, how old are you?
- 2. What are the jobs in your family?
- 3. What information about an educational establishment should you pay attention to?
- 4. How is the training process at KSMA organized?
- 5. What advantages does KSMA have over other maritime educational institutions?
- 6. What training facilities are there at KSMA?
- 7. What's your hobby? Why do you like doing it?
- 8. Do you have enough time for your hobbies?
- 9. How will you spend your free time aboard?
- 10. What's your favourite subject? Why?
- 11. What are the advantages and disadvantages of a maritime career?
- 12. What influences a person's choice of a career?
- 13. Why did you decide to become a seafarer?
- 14. Why is English important for successful maritime career?
- 15. What are the main STCW requirements to the English language proficiency?
- 16. Why were SMCPs introduced to the maritime communication?
- 17. What documents is it necessary to have with you during shipboard practice?
- 18. What are the major STCW Convention requirements to documentation?
- 19. What traits of character must a good seaman possess? Why?
- 20. Are you ready for your maritime career?
- 21. What is a hull? What outer parts is a hull divided into?
- 22. What does a hull plating consist of?
- 23. What devices are used to propel and manoeuvre a ship?
- 24. What compartments are located inside a hull? How are they divided?
- 25. What types of ballast tanks may a ship contain? Where are they located?
- 26. What decks are there on a ship?
- 27. What equipment is located on deck?
- 28. What access points are used to get on board?
- 29. What is a superstructure? What spaces are located inside a superstructure?
- 30. What ship dimensions, weights and volumes should you take into account while
- a) cargo loading?
- b) navigating across the ocean?
- c) passing a narrow channel?
- d) sailing under a bridge?
- 31. What are the main properties of edible bulk and non-edible bulk cargoes?
- 32. What design features are peculiar to bulk carriers?
- 33. What parts of a hold do you know? What are their functions?
- 34. What hatch covers design features are peculiar to bulk carriers?

- 35. What cargo handling equipment is used for loading/unloading solid bulk cargoes?
- 36. What are the main properties of liquid bulk cargoes?
- 37. What types of tankers are there?
- 38. What design features are peculiar to tankers?
- 39. What cargo handling equipment is used for loading/unloading liquid cargoes?
- 40. What kind of cargo is transported by gas tankers?
- 41. What are the main properties of break bulk cargo?
- 42. What are the main properties of neo-bulk cargo?
- 43. What are the main properties of containerized cargo?
- 44. What design features are peculiar to general cargo ships?
- 45. What cargo handling equipment/port lifting equipment is used for loading/unloading unitized cargoes?
- 46. What container sizes and types are there in shipping?
- 47. What design features are peculiar to container ships?
- 48. What is a bay-row-tier system?
- 49. How are containers stowed in holds?
- 50. What lashing equipment is used for securing containers on deck?

- 1. What departments are there on board a ship?
- 2. Who is the head of the Deck/Engine/Catering Department?
- 3. Who are officers/ratings of the Deck/Engine/Catering Department?
- 4. Why is hierarchy important on board a ship?
- 5. What levels of responsibility are there according to STCW?
- 6. What are deck/engine ratings responsible for?
- 7. What are deck/engine officers responsible for?
- 8. What are daily activities of deck/engine cadets?
- 9. How are hours of work and rest regulated on board a ship?
- 10. What are causes of fatigue at sea? What solutions are there?
- 11. What official documents provide regulations for safety aboard ships?
- 12. How can crewmembers be informed about different types of dangers aboard?
- 13. What groups of warning signs are there?
- 14. What are the main requirements of COSWP as for PPE?
- 15. What PPE do you know and what are their functions?
- 16. What PPE should a seaman wear when:
 - chipping off rust and lubricating anchoring equipment
 - welding hatch covers
 - cleaning a hold with special solution
 - painting a funnel at the height of 2.5 meters
 - cleaning working area inside machinery spaces?
- 17. What kind of hazards are there on a ship and where is a seafarer more likely to face them?

- 18. What advice can you give to a person who is going:
 - to work with tools
 - to enter an enclosed space
 - to carry heavy objects.
- 19. What is a work permit and what are the basic requirements to this document?
- 20. What are the general rules for safe movement around a ship?
- 21. Can you recognize external body parts and their susceptibility to injuries?
- 22. What are the internal body parts and causes of their injuries?
- 23. How strict are the requirements to the first aid kits location and contents?
- 24. What is Basic Life Support sequence?
- 25. In what situations is CPR necessary?
- 26. What are ways of toxic exposures and their treatment?
- 27. What is required for treating fractures?
- 28. How and in what situations is Heimlich maneuver performed?
- 29, How different are the causes and treatment of different types of burns?
- 30. How to stop bleeding?
- 31. What emergencies can a seafarer encounter at sea? What does each situation mean?
- 32. Why do emergencies at sea happen?
- 33. What is the best way to cope with an emergency?
- 34. What actions should be taken in case of general alarm?
- 35. What are Muster List and Muster Station?
- 36. What should crewmembers do in case of MOB?
- 37. How to fight different classes of fire?
- 38. What are the SOLAS requirements to firefighting equipment?
- 39. What actions should be taken in case of fire?
- 40. What are the main requirements to shipboard drills?
- 41. What IMO documents on life-saving appliances do you know?
- 42. What types of personal LSA do you know? Characterize them.
- 43. What types of group LSA do you know?
- 44. What is the maximum capacity of the lifeboat?
- 45. What types of lifeboat / liferaft do you know?
- 46. What do you know about free-fall lifeboat?
- 47. What is the lifeboat / liferaft construction?
- 48. What are the ways of launching liferafts?
- 49. What lifeboat /liferaft inventory do you know?
- 50. What is the procedure of launching a lifeboat / liferaft

6. 2 Список підсумкових питань Рік навчання 2

- 1. Can you recognize external body parts and their susceptibility to injuries?
- 2. What are the internal body parts and causes of their injuries?
- 3. How strict are the requirements to the first aid kits location and contents?
- 4. What is Basic Life Support sequence?

- 5. In what situations is CPR necessary?
- 6. What are ways of toxic exposures and their treatment?
- 7. What is required for treating fractures?
- 8. How and in what situations is Heimlich maneuver performed?
- 9, How different are the causes and treatment of different types of burns?
- 10. How to stop bleeding?
- 11. What emergencies can a seafarer encounter at sea? What does each situation mean?
- 12. Why do emergencies at sea happen?
- 13. What is the best way to cope with an emergency?
- 14. What actions should be taken in case of general alarm?
- 15. What are Muster List and Muster Station?
- 16. What should crewmembers do in case of MOB?
- 17. How to fight different classes of fire?
- 18. What are the SOLAS requirements to fire fighting equipment?
- 19. What actions should be taken in case of fire?
- 20. What are the main requirements to shipboard drills?
- 21. What IMO documents on life-saving appliances do you know?
- 22. What types of personal LSA do you know? Characterize them.
- 23. What types of group LSA do you know?
- 24. What is the maximum capacity of the lifeboat?
- 25. What types of lifeboat / liferaft do you know?
- 26. What do you know about free-fall lifeboat?
- 27. What is the lifeboat / liferaft construction?
- 28. What are the ways of launching liferafts?
- 29. What lifeboat /liferaft inventory do you know?
- 30. What is the procedure of launching a lifeboat / liferaft?
- 31. What are causes of marine pollution?
- 32. How does IMO regulate pollution from ships?
- 33. What are main Annex I regulations?
- 34. What shall your actions be in case of oil spills (shipboard and overboard)?
- 35. What methods of oil cleanup do you know?
- 36. What are main Annex II regulations?
- 37. What are main Annex III regulations?
- 38. What are main Annex IV regulations?
- 39. What are main Annex V regulations?
- 40. What are main Annex VI regulations?
- 41. Why was the ISPS Code adopted? Summarize its requirements.
- 42. What are the duties of SSO?
- 43. What are the points of authorized / unauthorized access on a ship?
- 44. What are the restricted areas on a ship?
- 45. What measures are required at different security levels? Tell in details.
- 46. How is a boarding procedure organized?
- 47. What are the duties of a gangway watchman?
- 48. How to make entries in a gangway log for visitors and crew?

- 49. What are stowaways and how to act in case of detecting them aboard?
- 50. What security measures are required in piracy-prone areas?

- 1. What navigational equipment do you know?
- 2. What are structural parts of the bridge?
- 3. What equipment is located on the bridge wings / inside the bridge?
- 4. What bridge devices are used for communication / steering the vessel / passage planning?
- 5. What navigational equipment is used for position-fixing?
- 6. What are the functions of radar settings?
- 7. What services does GMDSS provide?
- 8. What is Checklist "Familiarization with Bridge Equipment" about?
- 9. What chart table instruments can you name?
- 10. What purposes do chart table instruments serve?
- 11. What vessels do COLREGs apply to? Where do COLREGs apply?
- 12. What terms from Rule 3 can you list and give definitions to them?
- 13. What is meant by a proper look-out?
- 14. What should be taken into account when determining a safe speed?
- 15. How can the OOW ascertain whether risk of collision exists between two vessels approaching one another?
- 16. What actions may be taken by vessels to avoid collision?
- 17. Which vessel shall be considered to be overtaking and which one overtaken? When shall we define the situation as overtaking? Which vessel shall keep out of the way of another vessel in case of overtaking?
- 18. When are vessels considered to be in a head-on situation? What actions shall be taken by vessels in a head-on situation?
- 19. Which vessel shall keep out of the way of another vessel in a crossing situation?
- 20. What are the responsibilities between vessels?
- 21. What basic navigation lights do you know? What are their characteristics? What do they indicate?
- 22. What are the minimum ranges at which navigation lights shall be visible? Which Colreg rule prescribes minimum visibility of lights?
- 23. What navigation lights and/or shapes shall be exhibited by power-driven vessels underway? 24. Which Colreg rule prescribes these lights and/or shapes?
- 25. What manoeuvring and warning signals do you know? Where are they stipulated?
- 26. What fog signals do you know? Where are they stipulated?
- 27. What distress signals do you know? What are they stipulated by?
- 28. What signalling lights and shapes do you know?
- 29. What do International Maritime Signal Flags Indicate?
- 30. What is the order of priority of Distress, Urgency and Safety messages?
- 31. What situations are Distress, Urgency and Safety transmissions made in?

- 32. What types of anchors do you know? What is the difference between them?
- 33. What are the parts of anchor? What are the parts of anchoring equipment?
- 34. How many shackles are there in an anchor chain? How are the shackles marked?
- 35. What should be done for proper maintenance of windlass and anchoring equipment?
- 36. What factors should be considered for safe anchorage?
- 37. How to choose which anchor to let go?
- 38. What anchoring methods do you know? Tell about them.
- 39. What safety measures should be followed while anchoring procedure?
- 40. What are OOW responsibilities at anchor watch?
- 41. How is anchor position and chain stay reported?
- 42. How do ships make fast to a wharf?
- 43. What speed should a ship approach the berth at?
- 44. What should be ready for berthing on deck?
- 45. What are common mooring methods?
- 46. What are the ways to avoid hazards while mooring?
- 47. What other ropes are run out from the ship and secured to the bollards ashore?
- 48. Why are mixed moorings dangerous?
- 49. Why should only one line be tended while mooring?
- 50. Why should the mooring lines be constantly watched?

6. 3 Список підсумкових питань Рік навчання 3

- 1. How must the bridge team work?
- 2. What are the bridge team members?
- 3. Does an effective bridge team work have an impact on navigation safety?
- 4. Why is watchkeeping a critical operation on board?
- 5. What is necessary for good watchkeeping?
- 6. Why is the Watch Officer considered to be the master's representative?
- 7. What are the duties of the OOW?
- 8. What are the duties of a relieving officer?
- 9. When is it prohibited to hand over the watch?
- 10. What are the circumstances to call the Master?
- 11. What are aids to navigation? What do they encompass?
- 12. What light characteristics of ATONs are there?
- 13. How can ATONs be sounded? What are the advantages and disadvantages of each fog signal?
- 14. What helps to determine the purpose of buoys?
- 15. What is similar and what is different between IALA-A and IALA-B?
- 16. What is preferred channel buoy?
- 17. What light patterns, colours, shapes and topmarks are inherent to cardinal buoys?
- 18. What are the purposes of special buoys? What are their characteristics?

- 19. What are the basic principles of reading a chart?
- 20. What information about ATONs can you receive from the chart?
- 21. What are the main duties and responsibilities of a Pilot?
- 22. Under which circumstances is the Pilot required onboard the vessel?
- 23. What is a passage plan? Who is responsible for it?
- 24. What information should be exchanged between the Master and the Pilot? Why is it essential?
- 25. What are the arrangements of the vessel prior to boarding the Pilot?
- 26. What is the Pilot card? What information does it include?
- 27. Explain the procedure of boarding the vessel by the Pilot in detail!
- 28. What equipment is used for transferring the Pilot onboard the ship?
- 29. What SMCP phrases should a seamen know and use to request a pilot/ for embarking/ disembarking pilot/ while pilot on the bridge?
- 30. What are the most important aspects of successful pilotage?
- 31. What are weather precipitations?
- 32. What are the states of sky?
- 33. What information is possible to know from weather maps?
- 34. What are the types of wind?
- 35. What are the fronts? What are their meaning for navigation?
- 36. What information is given in the Beaufort Scale?
- 37. What are the types of ship's motions?
- 38. What are the tides and tidal currents?
- 39. What are the elements of the NAVTEX message?
- 40. What are the classes of the NAVTEX message?
- 41. What is a fairway?
- 42. What sound signals are used by vessels when overtaking in narrows?
- 43. How shall a vessel proceed in narrows according to Rule 9?
- 44. How shall a vessel proceed within TSS?
- 45. What ships can use inshore traffic zone?
- 46. What are the factors affecting visibility at sea?
- 47. What does the term "restricted visibility" mean?
- 48. What precautions should be taken while navigating in restricted visibility?
- 49. What does the term "congested waters" mean?
- 50. What precautions should be taken while navigating in congested and coastal waters?

6. 4 Список підсумкових питань Рік навчання 4

- 1. What are the properties and hazards associated with solid bulk cargoes?
- 2. Name some examples of group A cargoes. What properties, hazards, requirements for accepting and loading are associated with this cargo type?
- 3. What do a flow table (drop), penetration, compaction and can tests differ into?
- 4. Name some examples of group B cargoes. What properties, hazards, requirements for accepting and loading are associated with this cargo type?

- 5. What are group C cargo examples, risks and their mitigation measures?
- 6. What steps does hold cleaning procedure consist of? What are the five standards of hold cleanliness?
- 7. What are the shipper's responsibilities in assessment of consignments acceptability for a safe shipment?
- 8. What are the loading, carriage and unloading precautions for solid bulk cargoes (cargo distribution, trimming procedures and methods)?
- 9. What are the causes, risks and mitigation measures for common solid bulk cargo losses while transportation?
- 10. What safety precautions shall the personnel stick to when working with solid bulk cargoes?
- 11. How different are tanker types by cargo and size?
- 12. What are the peculiarities of cargo stowage places design?
- 13. What steps must be made before a tanker approaches the port?
- 14. What are the types of tank cleaning up methods?
- 15. What cargo handling gear is used on tankers?
- 16. How is liquid bulk cargo loaded and discharged?
- 17. How to prevent cargo contamination?
- 18. What measures must be taken to avoid cargo shortage?
- 19. What are the major causes of tanker accidents?
- 20. How to deal with hazardous cargoes when carried in bulk?
- 21. What size of shipping container is considered to be 'standard'?
- 22. What types of containers are commonly used nowadays?
- 23. What are the structural elements of a standard box container?
- 24. What do the marks on containers indicate?
- 25. What is the bay-row-tier system?
- 26. What are the guidelines of an under-deck container stowage?
- 27. Who are the stevedores and what is their role in shipping?
- 28. What are the safety precautions for the crew while handling containers?
- 29. What actions should be carried out during the voyage to ensure the safety of the cargo and the ship?
- 30. What are the common causes of container damage and losses?
- 31. What international regulations on DG transportation do you know?
- 32. What goods are considered to be dangerous? Why?
- 33. How many classes are there in the IMDG Code?
- 34. What do you know about the IMDG Code content and its amendment cycle?
- 35. What information is introduced in a DG list?
- 36. What is the Shipper's responsibility to provide safe DG transportation?
- 37. What are the Carrier's duties to ensure safety on DG transportation?
- 38. What are the guidelines for DG loading, stowage and segregation?
- 39. What safety precautions should be taken during DG transportation?
- 40. What documents on DG safe transportation should a ship carry?
- 41. What cargo is considered a Heavy/Project cargo? Give examples.
- 42. What difficulties does such cargo present?
- 43. What vessels can carry Heavy cargo? What peculiarities of their design?

- 44. What cargo load-up methods do you know?
- 45. What stability calculations should be done to provide safety?
- 46. What are the guidelines for Stowage of Heavy Lifts?
- 47. What bedding, securing and lifting equipment is used to prevent cargo shifting / tipping?
- 48. What should be discussed during toolbox meeting?
- 49. What should be monitored during cargo operations?
- 50. What are the Carrier duties to provide safe cargo transportation?

7. Список рекомендованої літератури

- 1. 21st Century Seamanship. Edinburgh: Witherby Publishing group, 2015. 1300 p.
- 2. A Master's Guide to Container Securing. URL: https://www.standard-club.com/media/24168/AMastersGuidetoContainerSecuring2ndEdition-3.pdf.
- 3. Across the Ocean: course book / [O. Frolova, N. Korniyenko, V. Kudryavtseva, I. Kulikova, L. Lipshyts, Yu. Petrovska]. Kherson: "STAR" PH, 2019. 222 p.
- 4. Bridge Procedures Guide / [International Chamber of Shipping]. 5th ed. London: Marisec Publications, 2016. 136 p.
- 5. COLREGS: Consolidated edition. London: IMO Publishing, 2003. 48 p.
- 6. Dellar H. Outcomes Elementary: Student's Book. Ceingage Learning: Heinle ELT, 2014. 186 p.
- 7. Dokkum K.V. Ship knowledge. A modern encyclopedia. Dokmar: Maritime Publishers, 2010. 300 p.
- 8. Grice T. English for Mariners: a two-level course book. Münster: Arbeitsbereich Linguistik, 2009. 176 p.
- 9. Grice T. English for the Maritime Industry. A language course book for seafarers. West Yorkshire: Idris education Ltd., 2012. 140 p.
- 10. IMO Standard Marine Communication Phrases. London: IMO Publishing, 2002. 116 p.
- 11. International Life-Saving Appliance Code / [International Maritime Organization]. London: IMO Publishing, 2010. 290 p.
- 12. International Maritime Dangerous Goods Code / [International Maritime Organization]. London: IMO Publishing, 2016. 2 volumes.
- 13. International Maritime Solid Bulk Cargoes Code. URL: https://www.ukpandi.com/fileadmin/uploads/ukpi/LP%20Documents/IMSBC%20 Code%20pocket%20guide.pdf.
- 14. International Medical Guide: including the ship's medicine chest / [World Health Organization]. Geneva: WHO Press, 2007. 470 p.
- 15. International Safety Guide for Oil Tankers & Terminals. URL: http://www.idgca.org/doc/app2_290115.pdf.
- 16. International Ship and Port Facility Security Code / [International Maritime Organization]. London: IMO Publishing, 2003. 140 p.

- 17. Kluijven P. C. The International Maritime Language Programme: An English Course for students at Maritime Colleges and for on-board training. Alkmaar: Alk and Heijen Publishers, 2007. 416 p.
- 18. Lucky Voyage: course book / [T. Malakhivska, K. Boiko, V. Kudryavtseva, L. Lipshyts, O. Frolova]. Kherson: "STAR" PH, 2019. 272 p.
- 19. MARPOL: Consolidated edition. London: IMO Publishing, 2017. 450 p.
- 20. Sail Safe: course book / [S. Barsuk, K. Boiko, M. Ishchenko, V. Kudryavtseva]. Kherson: "STAR" PH, 2019. 190 p.
- 21. Seven Seas Ahead: course book / [N. Bobrysheva, K. Boiko, V. Kudryavtseva, O. Moroz, I. Penza]. Kherson: "Borisfen-pro" PH, 2020. 270 p.
- 22. UK P&I CLUB Project Cargo Matters. URL: https://www.ukpandi.com/fileadmin/uploads/ukpi/LP%20Documents/Project_cargo_matters_proof_7.pdf.
- 23. Welcome Aboard: course book / [V. Kudryavtseva, T. Malakhivska, O. Moroz, Yu. Petrovska, O. Frolova]. Kherson: "STAR" PH, 2019. 292 p.
- 24. While Ashore: course book / [O. Frolova, V. Kudryavtseva, O. Moroz, I. Shvetsova, A. Vid]. Kherson: "Helvetica" PH, 2020. 286 p.